



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr. general  
26 de febrero de 2008  
Español  
Original: árabe

---

**Asamblea General**  
**Sexagésimo segundo período de sesiones**  
Tema 17 del programa  
**La situación en el Oriente Medio**

**Consejo de Seguridad**  
**Sexagésimo tercer año**

**Cartas idénticas de fecha 26 de febrero de 2008 dirigidas  
al Secretario General y al Presidente del Consejo de  
Seguridad por el Representante Permanente del Líbano  
ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, por la presente le transmito un resumen estadístico de las violaciones cometidas por Israel durante el período comprendido entre el 15 y el 21 de febrero de 2008 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir esta carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 17 del programa, y del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Nawaf **Salam**  
Embajador  
Representante Permanente



## **Anexo de las cartas idénticas de fecha 26 de febrero de 2008 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas**

**Asunto: violaciones, agresiones y actividades israelíes del 15 al 21 de febrero de 2008, ambos inclusive**

### **Violaciones del espacio aéreo**

El 15 de febrero de 2008, entre las 13.10 y las 14.00 horas, aviones de combate del enemigo israelí sobrevolaron a gran altura las zonas de Tibnin, Bint Yubail, An-Naqura, An-Nabatiya y Jezzine.

El 16 de febrero de 2008, entre las 11.50 y las 12.05 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí sobrevoló a gran altura la zona de An-Naqura.

- Entre las 22.05 y las 23.20 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí sobrevoló a gran altura las zonas de An-Naqura y Bint Yubail.
- Entre las 22.05 y las 22.20 horas, un helicóptero del enemigo israelí sobrevoló las aguas territoriales libanesas en mar abierto frente al cabo de An-Naqura.

El 17 de febrero de 2008, entre las 5.00 y las 12.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí sobrevoló a intervalos las zonas de An-Naqura, Bint Yubail y An-Nabatiya.

- Entre las 14.06 y las 17.00 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a Tiro, se dirigió al norte hasta llegar a Beirut, voló en círculos sobre esa ciudad y las regiones meridionales y se retiró en dirección al mar a la altura de An-Naqura.
- Entre las 17.00 y las 17.25 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí sobrevoló la zona de An-Naqura.

El 20 de febrero de 2008, entre las 18.00 y las 18.15 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí sobrevoló la zona de An-Naqura.

- Entre las 20.10 y las 20.50 horas, aeronaves de combate del enemigo israelí sobrevolaron a intervalos la zona de An-Naqura.

El 21 de febrero de 2008, entre las 10.05 y las 11.15 horas, dos aviones de combate israelíes violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando las granjas de Shebaa, volaron en círculos sobre todas las regiones del Líbano y se retiraron a la altura de Alma ash-Shaab.

- Entre las 11.44 y las 12.30 horas, cuatro aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Deir Mimas, volaron en círculos sobre todas las regiones del Líbano y se retiraron a la altura de Alma ash-Shaab.
- Entre las 18.35 y las 21.25 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a Tiro, voló en círculos sobre la región del sur y se retiró en dirección al mar a la altura de An-Naqura.

### **Violaciones de las aguas territoriales**

No se ha registrado ninguna.

### **Agresiones terrestres**

El 15 de febrero 2008, entre las 13.30 y las 16.00 horas, en la zona de Al-Abbara situada frente a la localidad de Kfar Kila, tres agricultores israelíes vertieron agua estancada del lado israelí a una zanja que corre paralela a la línea técnica, en dirección al territorio libanés; dos camiones cisterna de la unidad española procedieron a transportar el agua a otro lugar.

El 17 de febrero de 2008, entre las 10.00 y las 15.30 horas, en la zona de Al-Abbara situada frente a la localidad de Kfar Kila, varios agricultores israelíes vertieron agua estancada del lado israelí a una zanja que corre paralela a la línea técnica, en dirección al territorio libanés; a las 12.50 horas un camión cisterna contratado por la unidad española transportó el agua a otro lugar.

- Entre las 13.30 y las 13.40 horas, en las proximidades del paso fronterizo de Mays al-Yabal, el enemigo israelí vertió al territorio libanés agua que se había acumulado en territorio palestino ocupado.

El 18 de febrero de 2008 a las 7.45 horas, en la zona de Al-Abbara situada frente a la localidad de Kfar Kila, el enemigo israelí vertió agua que se había acumulado en territorio palestino ocupado a una zanja que corre paralela a la línea técnica, en territorio libanés; el agua comenzó a filtrarse hacia la carretera general que une Al-Udaysa con Kfar Kila, a donde acudieron patrullas del ejército libanés y la unidad española de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) que recogieron el agua y la transportaron en un camión cisterna.

El 21 de febrero de 2008, entre las 7.45 y las 16.30 horas, en la zona de Al-Abbara situada frente a la localidad de Kfar Kila, el enemigo israelí vertió agua acumulada en el territorio palestino ocupado a una zanja que corre paralela a la línea técnica, en territorio libanés; el agua comenzó a filtrarse hacia la carretera general que une Al-Udaysa con Kfar Kila, y de ahí a las parcelas agrícolas de Kfar Kila. A las 10.30 horas acudió un camión cisterna de la FPNUL provisto de una bomba para retirar el agua.

### **Actividades israelíes**

El 15 de febrero de 2008 a partir de las 21.00 horas, en las parcelas agrícolas que se extienden desde el asentamiento de Metulla hasta el de Misgav'am, en el territorio palestino ocupado frente a las localidades de Al-Udaysa y Kfar Kila, se observó que varias patrullas motorizadas del enemigo tomaban posiciones de emboscada, cada una a unos 500 metros de distancia de la siguiente, y se desplazaban en grupos de 3 a 4 vehículos de una posición a otra.